

Maig aranès 2023 a la Universitat de Barcelona. — Els darrers anys la Universitat de Barcelona ha volgut potenciar la presència a la universitat de l'occità (en la varietat aranesa), llengua oficial a Catalunya, i amb aquesta finalitat els Serveis Lingüístics han organitzat cursos de llengua, han realitzat vídeos divulgatius, han creat el portal *Hèm Aranès* (un espai per promoure i aprendre aranès), i han organitzat conferències, xerrades i actes culturals per apropar l'aranès a la comunitat universitària i a la societat en general.

Algunes d'aquestes activitats s'inclouen al Maig Aranès a la UB, que enguany s'ha fet per segona vegada. Així, aquest mes de maig de 2023, l'Edifici Històric de la Universitat de Barcelona, en el Maig Aranès a la UB, ha acollit un cicle de conferències i dos actes culturals organitzats pels Serveis Lingüístics. Val a dir que el Maig Aranès rep una subvenció Interllingua de la Generalitat de Catalunya i té el suport del Vicerectorat de Relacions Institucionals, Comunicació i Política Lingüística.

Pel que fa a les conferències, el 8 de maig, Xavier Gutiérrez, historiador, tècnic lingüístic i poeta va oferir la conferència «Josep Sandaran: un aranès en Barcelona, defensor dera Val d'Aran e dera sua lengua», un viatge per la biografia i l'obra de l'escriptor de Canejan, que va viure a Barcelona bona part de la seva vida i va conèixer escriptors com ara Josep Carner. Gutiérrez va remarcar el compromís de Sandaran amb l'aranès, i la seva passió per la recerca lexicogràfica al territori que el va veure néixer.

El 18 de maig, Jèp de Montoya, president de l'Institut d'Estudis Aranesi - Acadèmia dera Lengua Occitana, va oferir la conferència «Er aranès, lengua occitana oficial en Catalonha», una reflexió sobre l'evolució de la posició de l'occità des dels inicis fins als nostres dies, la tasca normalitzadora de l'Acadèmia, la importància d'eines com les obres de referència i els reculls terminològics especialitzats, la recerca i la promoció d'una llengua i una cultura que cal preservar.

El 19 de maig hi va haver dos actes que van fer presents, properes i entranyables la cultura aranesa i les tradicions de l'Aran. Al primer acte, la contacontes Elisa Salomon va fer una lectura dramatitzada de la llegenda *Era Maladeta*, escrita per Mossèn Josèp Condò Sambeat, coetani de Mossèn Cinto Verdaguer. Amb veu ferma i emotiva, Elisa Salomon va delectar el públic amb la poesia d'un llibre que evoca els orígens d'aquesta "muntanya maleïda", la lluita entre la jove i valenta Blancaflor i el gegant Còrdehèr.

Acte seguit, la cantautora aranesa Lúcia Mas va encisar el públic amb un cançoner personalíssim. Els acords de la guitarra i la veu apassionada de la Lúcia van ser els ingredients d'un concert participatiu, amb un públic abocat a la música i a les lletres, que va aplaudir la intèrpret i es va emocionar amb l'aparició de l'Alidé Sans, entranyable cantant retrobada, atès que havia cantat al Maig Aranès del 2022. I mare i filla, tan sols amb la percussió d'un pandero quadrat, van teixir la peça en acústic «Al jardí de mon paire». L'acte es va cloure amb l'emotiva «Montanhes araneses», l'himne aranès, que el públic va cantar des del cor. Va ser un vespre màgic, ple d'amor per la llengua, per la tradició i per la cultura amb majúscules.

Els actes del Maig Aranès a la UB (tant del 2022 com del 2023) es podran veure aviat al web *Hèm Aranès*.

Els Serveis Lingüístics continuaran promovent la llengua i la cultura araneses a la universitat, engrescant la comunitat universitària i la població en general a conèixer i preservar un patrimoni comú, una llengua propera, un espai compartit.

Teresa GRANADOS

Marta JUNCADELLA

Serveis Lingüístics de la Universitat de Barcelona